

## فرایند آفرینش هنری بر مبنای حکمت و تعالیم قرآنی

**مهدی کبودی**

پژوهشگر دکتری معماری اسلامی، دانشکده معماری و شهرسازی دانشگاه هنر اسلامی تبریز، تبریز، ایران

**عبدالحمید نقره‌کار\***

دانشیار گروه معماری، دانشکده معماری و شهرسازی دانشگاه علم و صنعت ایران، تهران، ایران

### چکیده

آفرینش هنری موضوعی حکمی و فلسفی است که با اساسی‌ترین مسائل پیرامون انسان و هستی در ارتباط است. تعمق در فرآیند آفرینش و خلق آثار در هنر اسلامی نشان می‌دهد که محصولی برآمده از قوای باطنی هنرمند چون عقل و خیال است. مسئله تحقیق این است که هدایتگر هنرمند در فرآیند خلق آثار هنری چیست؟ و چگونه این آثار تعالی هنرمند و مخاطب را به مراتب بالاتر معنایی فراهم می‌سازد؟ بر مبنای حرکت نفس و مراتب کمال در حکمت و فلسفه اسلامی فرض تحقیق تحول هنرمند به واسطه آفرینش اثر هنری با انتباطی بر مبانی آفرینش است. تحقیق با رویکردی تفسیری-تحلیلی با مطالعه کتابخانه‌ای و جستجو در منابع قرآنی و حکمت متعالیه با استدلایی منطقی در پی پاسخ آن است. نفس انسان جوهری مجرد است که به بدن حیات بخشیده و از آن در آفرینش بهره می‌گیرد. این نفس جوهری ایستا و بی‌حرکت نیست بلکه در ذات خود حرکت داشته و مراتبی دارد که تحولات پیشینی و پسینی را شامل می‌شود. مدارج پیشینی مقدمات نفس برای تحولات بعدی عقلانی و مجرد و طی مراتب کمال را مhya می‌سازد. جوهر نفس پیوسته از مرتبه‌ای وجودی به مرتبه‌ای دیگر می‌رود و هویت شخصی که در برگیرنده فردیت هنرمند است مرتبه‌ای ثابت ندارد. به این نسبت فرآیند آفرینش ظهور حقیقتی از مرتبه متعالی، در مراتب پایین‌تر وجود و فرآیند آفرینش‌های انسانی نیز فعلیت و ظهور حقایق مراتب متعالی نفس در مراتب پایین‌تر است که درنهایت در بدن جسمانی و عالم ماده نمود یافته و از خلال آن اثری محسوس و عینی به وجود می‌آید. فرآیند آفرینش‌های هنرمند نیز تفصیل حقیقت نفس در قوای مختلف است که جوهر و حقیقت نفس در مراتب خیالی و عقلی مبدأ آفرینش‌های هنری است. هنرمند با تجلی صورت از عوالم معنا و مخاطب با تاویل صورت و سیر در معنا امکانات بالقوه نفسشنan را بالفعل ساخته و متتحول می‌شوند و آفرینشی تازه را پدید خواهند آورد که این خلق نو ادراک و کمالی نو برای نفس محسوب می‌گردد.

**واژگان کلیدی:** آفرینش هنری، قرآن، حکمت متعالیه، نفس، هنرمند.

صرف و عدم صرف محصولات سفالی، سبک زندگی، محصولات سفالی، تئوری نظریه داده بنیاد، جامعه‌شناسی.

\*مسئول مکاتبات: تهران، میدان رسالت، خیابان هنگام، خیابان دانشگاه، دانشگاه علم و صنعت ایران، کد پستی: ۱۶۸۴۶۱۳۱۱۳

پست الکترونیکی: noghre@iust.ac.ir

این مقاله مستخرج از کلاس درس «مبانی شکل‌گیری فضا در معماری اسلامی» دوره دکتری معماری اسلامی دانشگاه هنر اسلامی تبریز است که با راهنمایی نویسنده دوم نگاشته شده است.

آفرینش هنری به عنوان موضوعی میان دانشی از کلی ترین مباحث نظری تا خلق و ارزیابی آثار هنری و تأثیرات آن‌ها روی هنرمند و مخاطب را در بر می‌گیرد که در این مقاله به شالوده‌های نظری آن در حکمت اسلامی پرداخته می‌شود. آفرینش هنری از یک سو بحثی انسان‌شناسخی و از سوی دیگر مرتبط با هستی‌شناسی است، بنابراین در فلسفه، عرفان، روانشناسی و الهیات که هر یک با پیش‌فرضها و ابزارهای فکری بررسی انسان و هستی، زاویه‌هایی متفاوتی از آن گشوده‌اند (Wilkinson, 2006; Croce, 2002; Hurst, 2001).

طبق آیات قرآن وجه نمادین حرکت از ظاهر به باطن که همان حرکت از صورت به معناست تنها برای گروه خاصی از انسان‌ها که زمینه‌هایی را از پیش فراهم آورده باشد مقدور است. انسان در مواجهه با فرآیندهای مادی امکان و توانایی طی چنین امور معمولی برای او فراهم است و تحقق آن درگرو ملکات نفسانی چون ایمان، تقوی یا تعقل خواهد بود. طی این مسیر در فرایند آفرینش هنری نیز جاری است، بدین معنا که آفرینش انسانی و هنری وجهی از آفرینش الهی است. آفرینش الهی به معنای جاری شدن امر الهی در مراتب سلسله‌مند وجود است و مطابق آموزه‌های قرآن آفرینش خداوند دفعی و تدریجی و آفرینش انسان تدریجی است. آفرینش مختص به عالم ماده نیست و در عوالم بالاتر از عالم ماده نیز وجود دارد و امر آفرینش عالم پایین‌تر وجود در تجلیات پی‌درپی، هر مرتبه شرح و نمود مرتبه بالاتر شمرده می‌شود. فرایند آفرینش انسانی ظهور حقایق مراتب تعالی نفس در قوای مراتب پایین‌تر است که به ظهور رسیده است.

## ۱. پیشینه پژوهش

موضوع روند طراحی و یا فرایند آفرینش هنری، از شکل‌گیری و پرورش ایده تا خلق آثار، اگرچه در ابتدا بحثی در حیطه گفتگوهای هنرمندانه به نظر می‌رسد، اما در عین حال موضوعی حکمی و فلسفی است که با اساسی ترین سؤالات مربوط به انسان و هستی درگیر است و با بسیاری از حوزه‌های علوم انسانی در ارتباط است. پیشتر فلاسفه این موضوع را یا به شکل خاص در مباحث زیبایی‌شناسی و فلسفه هنر مطرح کردند و یا نظرات آن‌ها در این رابطه به طور غیرمستقیم از مبانی و اصول عقایدشان قابل برداشت است (Kant, 2018; Noel, 2008; Croce, 2002; Tolstoy, 1393; Holmes, 2009; Atkinson and et al, 1990). فلسفه افلاطونی و شاخه‌های متعدد آن در غرب که مستقیماً به موضوع شکل‌گیری ایده‌ها، صورت‌های ذهنی و سرچشم‌های آن پرداخته است، (Plato, 2014; Aristotle, 1964) در کنار فلسفه و عرفان اسلامی، (Jafari, 2002; Seyed Qotb, 1998) از جمله نظریاتی هستند که موضوع آفرینش هنری را در



## تصویر ۱: فرایند خلق آثار هنری در مبانی روانشناسی (نگارنده‌گان)

Fig. 1: The process of creating of art works according by the principles of psychology (Authors)

دسته‌بندی مطالب در چند بخش، در ادامه نتایج حاصل در قالب نمودار ارائه شده است که به فهم بهتر مطالب کمک نماید. درنهایت نتایج بخش‌های مختلف در یک نتیجه‌گیری کلی ارائه شده است.

#### ۴. مراتب معنایی

##### ۴-۱. معناپردازی در فرآیندهای مادی

در قرآن کریم در موارد متعددی به موضوع آفرینش و مسیر فرآیندمدار و تجدید پذیر آن در عالم ماده، اشاره شده است. نه تنها در موضوعاتی چون آفرینش انسان یا آفرینش هستی، اگر در چشم‌انداز وسیع عرفانی به موضوع بنگریم آفرینش را خلق نو به نوی الهی و تغییر و تحول متصل، بی‌زواں و غایتمند عالم خواهد بود. آیات متعددی که درباره تغییرات و تحولات عالم ماده سخن می‌گوید، اشاره‌ای به همین بحث دارد<sup>۱</sup> (The Cattle:99): اما آنچه اهمیت یافته اشاره‌ای است که قرآن کریم به وجه معنایی این پدیده‌ها دارد. در اینجا ظاهر کلام الهی اشاره‌ای مستقیم به امور ذاتاً مقول (گزاره‌های نظری) ندارد، بلکه در ابتدا سخن از توصیف پدیده‌های محسوس است. مسلمًا هدف کلام الهی تنها مصروف به بیان وجه صوری پدیده‌های مادی و تشریح ارتباط میان آن‌ها نیست. به همین دلیل است که قرآن کریم همواره پدیده‌های فوق را به ادراکی فراتر از ادراک محسوس و یا حتی عقل تجربی و استنتاجی ارجاع می‌دهد.

در بیانی صریح‌تر از قرآن کریم: «و این مثل‌ها را برای مردم می‌زینیم و [الى] جز دانشوران آن‌ها را در زنی‌بند». (The Spider: 43)، روشن می‌شود که وجه تمثیلی صورت فرآیندهای مادی برای عame (ناس) است، درحالی که وجه نمادین که همان حرکت از صورت به معناست، تنها برای گروه خاصی مقدور است، (Hassanzadeh-Amoli, 2001). در آیات دیگری از قرآن کریم، این موضوع، یعنی معناپردازی در پدیده‌ها و فرآیندهای مادی، به عنوان ملاکی برای تمیز کفر و ایمان بیان می‌گردد.<sup>۲</sup> (The Cow: 26). گویا آن ابزار ادراکی که به صورت تمثیل در قرآن کریم بیان شده را به معنای مورد نظر ارجاع دهد و در نفوسی که ملکه کفر بر آن‌ها غالب شده، فعلیت خواهد یافت و تنها نفس مؤمنان واجد چنین ادراکی است.

با توجه به آیات ذکر شده مواردی را می‌توان مطرح نمود؛ نخست آنکه، صورت‌های محسوس فرآیندهای مادی، در کلام الهی همگی اموری تأویل‌مند و دارای معنا هستند. دوم، انسان در مواجهه با فرآیندهای مادی امکان حرکت از صورت به معنا را دارد و یا به عبارتی ظرف ادراک چنین امور معقولی برای انسان فراهم است. سوم، چنین ابزار ادراکی در ابتدا و به صورت بالفعل و در یک سطح برای همگان مهیا نیست. بلکه تحقق آن مطابق با آیات قرآن درگرو ملکات نفسانی چون ایمان، تقوی و تعلق است (Hassanzadeh-Amoli, 2001; Mesbah-izadi, 1993).

آیه یعنی نشانه و تجلی می‌نماید و سیر از صورت به معنا و ظاهر به

در فرهنگ اسلامی جایگاه انسان متفاوت با نگاه روان‌شناسی معاصر، دارای فطرت الهی و بسیار ژرف‌تر و عمیق‌تر از نگاه انسان‌محوری است. روان انسان جهانی وسیع شامل غرایز نفسانی و لطایف روحی در جستجوی معرفت است (Ramazani, 2005). بسیاری از این نگرش‌ها با وجود تفاوت در مبادی، ویژگی مشترکی دارند و همه این دیدگاه‌ها به‌نوعی در جستجوی یافتن سطوح پنهان و نامحسوسی هستند که مبادی هنر و آفرینش هنری را شکل می‌دهد.

#### ۲. روش پژوهش

در این نوشتار موضوع از منظر هستی شناسانه حکمت اسلامی و متعالیه که بحث مراتب انسان و آفرینش تشریح و به آفرینش‌های انسانی در آثار هنری، سرچشمه‌ها و مبادی آن پرداخته شده است. در ادامه با بررسی رابطه متقابل میان اثر هنری، هنرمند و مخاطب، رسالت هنرمند در آفرینش‌های هنری مطرح شده است. اگر پذیرفته شود که محصول در ارتباط با نفس انسان تأثیرپذیر و در صورت‌های مختلف نمود می‌یابد، بدیهی است که هنرمند با توجه جایگاهش در آفرینش آثار، مسئولیتی در صیانت و ارتقای مرتبه نفسانی خویش و مخاطبان دارد. در کم و کیف این جایگاه، موضوع تجرد نفس و زمینه‌های جبری و اکتسابی مؤثر بر آن مورد اشاره قرار گرفته‌اند. تلاش بر این است تا رابطه میان مباحث نظری و خلق صورت‌ها توسط هنرمند به صورت علمی با استناد به منابع، مبانی و شالوده نظری منابع اصیل اسلامی و حکمت متعالیه است. دلیل پهره‌جویی از این دیدگاه آن است که در حکمت متعالیه علاوه بر اینکه از ثمرات و نتایج معرفتی روش‌های مختلف بهره دارد، ملاصدرا از هریک از روش‌های رایج پیش از خود نیز در مرحله تألیف و تنظیم مکتب فکری اش سود جسته است (Ashtiani, 1995). بدین ترتیب به نظر برخی از محققان، امتیاز اساسی حکمت متعالیه نسبت به سایر علوم الهی مانند عرفان نظری، حکمت اشراق، حکمت مشاء، کلام، در جامعیت حکمت متعالیه است که برخلاف علوم دیگر، هم اهل شهود را سیراب می‌کند و هم اهل بحث را به علم یقینی نائل می‌سازد (Alb & Achik, 2001).

بنابرین با توجه به مبانی حکمت ملاصدرا و منابع قرآنی مطالب دسته های انسانی در جهت تبیین مسئله تحقیق به کار آمده است.

#### ۳. روش تجزیه و تحلیل اطلاعات

داده‌های به دست آمده از منابع مکتوب و تحقیقات کتابخانه‌ای به صورت کیفی است. پیش‌نیاز مهم هر تحلیل کیفی عدم پیش‌داوری محقق یا دخالت دادن دیدگاه‌ها یا مفروضاتی است که ممکن است در تجزیه و تحلیل داده‌ها تداخل ایجاد نماید، بنابراین با رویکرد تفسیری تحلیلی و در یک سیر منطقی اطلاعات کسب شده بر مبنای فرض تحقیق با استدلال منطقی مورد تحلیل و تفسیر قرار گرفته است. با

باطن را برای همه انسان‌ها به صورت بالقوه میسر می‌داند<sup>۳</sup>)

The Distinguished: 53

#### ۴-۲. مراتب معنایی پدیده‌ها

وجوه معنایی بک شئے یا زمینه‌های ادراکی آن در نزد مخاطبان متنوع و متفاوت‌اند، بدین معنی که صورت پدیده‌های مادی به شکل یکسان در ادراک بینندگان محقق نمی‌شوند. برخی مخاطبان تنها به صورت پدیده‌ها دسترسی داشته، برخی توانایی دریافت معانی را نیز دارند؛ بنابراین نوعی سلسله‌مراتب و ارزش‌گذاری طولی برای ادراکات انسانی پس از باطنی به وجود می‌آید.<sup>۴</sup>

برد آب از بحر فیروزه‌ای

به گنجایش خویش هر کوزه‌ای<sup>۵</sup>

مطابق با مبانی حکمت و عرفان اسلامی، فعلیت یافتن آن قسم از ادراکات انسان که قابلیت دریافت صور فرا محسوس را دارند، به تعبیری، ورود به عالم دیگر است که در آن وجوده معنایی پدیده‌ها شفاف و مشهود می‌گردد. این عالم دیگر، همان عالم فرا محسوس و فوق طبیعت‌اند که وجودشان از مسلمات آموزه‌های اسلامی در کتاب و سنت بوده و مشترک میان اندیشمندان مسلمان است<sup>۶</sup>. این عالم (مراتب معنایی)، به طور کلی از یکدیگر جدا نبوده و مثلاً چنین نیست که عالم ماده و عالم معنا با دیواری قطور از یکدیگر جدا شده باشند. بلکه در حقیقت، تجرد از عالم ماده و کیفیات متربّع بر آن امری نسبی بوده و با وجود تفاوتی که میان این عالم است، نوعی پیوستگی میان آن‌ها وجود دارد (Hassanzadeh-Amoli, 2001)، بدین معنی که بعضی [از این عالم] بر بعضی دیگر متصل‌اند و نهایت هر مرتبه، بدایت مرتبه دیگر است و انتهای این نشأة تعلقی، ابتدای درجات نشأة تجردی است. (همان) شاید به همین دلیل است که در معرفی مراتب وجود از اصطلاحات و عنوانی گوناگونی (مثل حضرات خمس یا عالم سبعه و مانند آن) استفاده می‌شود و اصطلاح واحدی در این مورد وجود ندارد؛ برای پیشبرد مباحث مراتب طولی وجود سه مرتبه معنایی عالم یعنی، ماده، مثال و عقل (Motahari, 2001) از منظر حکمت متعالیه اشاره می‌نماییم. این عالم، از نظر وجودی دارای تقدم و تأخیر هستند و با یکدیگر رابطه علی و معلولی دارند، (Tabatabai, 2019, p. 380) عالم عقل علت وجودی عالم مثال است و عالم مثال، علت وجودی عالم ماده و هر مرتبه، متقوّم به مرتبه بالاتر است (Tabatabai, 2019, p. 379).

#### ۴-۳. عالم وجود

(الف) مرتبه سوم از مراتب طولی وجود، عالم ماده است که سراسر ضعف، قوه و استعداد است و توان رسیدن به مراتب بالاتر را دارد و موجودات این عالم، دارای حدود و قیود بسیاری هستند و از سعه وجودی کمی برخوردارند (Tabatabai, 2019, p. 379). ادراک متناسب با آن حواس پنج گانه‌اند.

(ب) مرتبه دوم در این سلسله طولی، عالم مثال است. این عالم مجرد از ماده است ولی دارای آثار ماده (شکل، بعد، وضعیت و...) است (Malekshahi, 1984). عالم وجود و کیفیات متربّع بر آن‌ها دارای سلسله‌مراتبی پیوسته بوده و ارزش آن‌ها نسبت به یکدیگر تعیین می‌گردد؛ بنابراین خصلت نقص و حرکت در عالم مادی نیز عقل فعال که این عالم را پدید آورده است، صورت‌هایی جوهری وجود

دارد. در این عالم اشباھی وجود دارد که شبیه اجسامی هستند که در عالم ماده وجود دارند. تفاوت این نظام مادی و مثالی در این است که موجودات مثالی، ترتیب وجودی بر یکدیگر دارند و تفاوت آن‌ها به صورت ترتیب است و وجود هر یک اشرف از دیگری است، در حالی که در عالم ماده تفاوت وجودی به نحو تباین است و برای تبدیل به یکدیگر، باید در صورت یا حالت تغییر کنند (Tabatabai, 2019, p. 379-380).

ج) عالم دیگر در لسان حکماء اسلامی مانند ملاصدرا، عالم عقول نامیده می‌شود (Sabzevari, 2007). ملاصدرا از آن به عنوان عالم اسماء و صفات نیز نام می‌برند (Fani, 1963). می‌توان چنین عنوان نمود که این عالم مرتبه‌ای از مراتب معنایی اشیاء است که تماماً از عالم ماده مجرد است (مجرد به تجرد تام) (Tabatabai, 1995). عالمی است که موجودات در آن هم در مقام ذات و هم در مقام فعل، مجرد از ماده هستند (Tabatabai, 2019, p. 380). این عالم از نظر رتبه وجودی از همه ممکنات بالاتر است. چون حدود وجودی آن از همه کمتر و سعه وجودی آن بیشتر است و حتی دارای آثار ماده هم نیست. پس از عالم مثال هم بالاتر است و به بالاترین مرتبه که مبدأ کل است نزدیک‌تر است (Tabatabai, 2019, p. 379).

در تعبیر ملاصدرا عالم ذات، غیر از سه عالم آفرینش، ذات پروردگار است که به تنهایی عالمی مخفی و مکنون و همواره در مقام سر باقی می‌ماند و عظیم‌ترین عوالم است، (Sadr al-Din Shirazi, 2002) زیرا ذات حق، محیط بر همه عوالم مادون است و ذره‌ای وجود از احاطه قیومی او خارج نیست (Tabatabai, 1983).

#### ۵. فرآیند مداری در آفرینش

##### ۱-۵. زمان پذیری و تدریج در پدیده‌ها

واژه زمان مداری، ناظر به تغییر و تجدد و ملازم با مفهوم حرکت است. در حکمت متعالیه حرکت را امری می‌دانند که وجود او همان خروج از قوه به فعل است، ولی نه خروج دفعی، بلکه خروج تدریجی، [یعنی] متعین در زمان و فرآیند مدار] بنابراین هر آنچه حرکت پذیر و متغیر است، امری بالقوه است که فعلیت تدریجی دارد (Sadr al-Din Shirazi, 2004) اگر به این توضیح اضافه نماییم که فعل و قوه دو موضوع متقابل با یکدیگر بوده و قوه به معنای نقص در برابر فعلیت به معنای کمال قرار می‌گیرد (Malekshahi, 1984). تغییر، حرکت و فرآیند مداری در حکمت اسلامی ملازم با حرکت در جهت کمال است، چراکه اشاره به قوه‌ای دارد که به فعلیت نرسیده است. ثبات مترادف با سکون است اما در حرکت مراتب فعلیت حضور دارد یعنی در مقابل ثبات فعلیت جای دارد که مقارن با کمال و رو به تعالی است. در تطبیق این خصلت‌ها در رابطه با عوالم طولی گاهی عالم ماده را عالم حرکت نیز می‌نامند، چراکه این نقص یا این قوه و به عبارتی این قابلیت شدن، همان جوهر ماده است که حامل استعداد حرکت و فعلیت است (Sadr al-Din Shirazi, 2004). بدین معنا که هر جسم مادی، یا منسوب به صفات عالم مادی دارای قوه و استعدادی ذاتی است که به‌واسطه آن همواره در حال حرکت و تغییر و دگرگون شدن است (Malekshahi, 1984). عالم وجود و کیفیات متربّع بر آن‌ها دارای سلسله‌مراتبی پیوسته بوده و ارزش آن‌ها نسبت به یکدیگر تعیین می‌گردد؛ بنابراین خصلت نقص و حرکت در عالم مادی نیز

آفرینشی که تدریجی بوده و اشاره به تغییرپذیری و زمان مداری اشیاء دارد (Tabatabai, 1995, p. 172).

### ۵-۲. تعریف «فرایند آفرینش»

خداؤند دو نوع می‌افریند و این دو نوع هریک برای آفرینش چیزهای خاصی هستند. ابتدا با امر خدا (که با امر خدا به یکباره به وجود می‌آید) کن فیکون یعنی ایجادش می‌کند، مثل روح<sup>۷</sup> (The Bee: 40) و جهان هستی و قوانین حاکم بر آن که شامل علت و معلول هم می‌شود. مایه آفرینش اولیه جهان هستی و روح این‌گونه به وجود آمده است. دیگری خلق کردن یک‌چیز از چیز دیگری مثل کالبد انسان که از خاک به وجود آمده است؛ بنابراین معنای این دسته اول آیات این است که خداوند وجود هر موجودی را که اراده کرد، به جزء ذات خدا به چیز دیگری نیازمند نیست و چون خداوند آن را اراده کند، آن شیء ایجاد می‌شود. (Tabatabai, 1995, V 17, p. 170-175)

موجودات مادی هر کاری که بخواهند انجام دهند، نیازمند به اسباب و علل و طول زمان مناسب هستند. به بیانی خداوند متعال در ایجاد هر شیء نیازمند اسباب و ابزار و چیز دیگری نیست. اگر اراده الهی به شیء تعلق گرفت، آن شیء حتماً همان‌گونه که اراده الهی بدان تعلق گرفته است، موجود می‌شود. (Makarem-Shirazi and et al, 2001, V 1, p. 298; V 18, p. 480)

در رابطه با جسم انسان واژه خلق بکار رفته است، درحالی که واژه کن ناظر به ایجاد روح فارغ از زمان و مکان است که در نزد علم خداوند به یکباره آفریده شده است (Tabatabai, 1995). بدین ترتیب، خلقت بدن انسان (برخلاف آفرینش روح) از آن‌رو که به جسمانی و عالم ماده مربوط است، در طول زمان و در عالم ماده به واسطه سیر تکاملی صورت می‌گیرد. مؤید این موضوع آیات متعددی از قرآن کریم است که به مراحل مختلف جسمانی انسان اشاره دارد.<sup>۸</sup> (The Splitting: 5; Heights: 11; The Pilgrimage: 7; The Splitting: 5)

کریم، واژه خلق و آفرینش مرحله به مرحله، در مورد عالم بالاتر از عالم ماده نیز به کار رفته است. امر آفرینش، از عالم ملکوت (عالم ثبات و وحدت) در عالم پایین تر وجود به شکل تجلیات پی‌درپی، به گونه‌ای جاری می‌شود که هر مرتبه شرح، تفصیل و نمود مرتبه بالاتر خویش است؛ و بدین ترتیب مفهوم فرایند آفرینش، نه لزوماً ناظر به زمان و تاریخ که در تعریفی جامع تر، به معنای جاری شدن امر الهی در مراتب سلسله‌مند وجود است.

### ۶-۱. مبدأ آفرینش‌های انسانی

معنایابی در فرایند آفرینش‌های انسانی و صورت‌های مادی مخلوق بشر بیانگر این است که محصول قوای ظاهري و باطنی انسان و مبادی و سرچشمه‌های آن به دو شان وجودی خواهد بود، یکی هویت نوعی و فردیت او را تشکیل داده و از حیث تعلق به عالم طبیعت، همان فاعلی قریب حرکات و فعلیات مادی انسان است، دیگری شائی که مربوط به هویت نفس ناطقه انسان که در این نوشتر، با لفظ قرآنی روح بدان اشاره خواهد شد (Yousefi, 1992; Qureshi, 2013).

### ۶-۲. هویت شخصی انسان (نفس ناطقه)

از نظر ملاصدرا نفس جوهری است مجرد و بسیط الذات و نابود

به تناسب تجرد از ماده به سمت وحدت و ثبات گرایش یافته تا جایی که تجرد تمام حاصل شود و در آن مرحله حرکت، تغییر و دگرگونی وجود ندارد و البته به جزء مرتبه ذات خداوندی تمامی عوالم در طی طریق سلسله مراتب هستی هستند. موجودات این عالم که مطلق از ماده و نواقص آن مجرد است، تجدد و حدوث برکtar هستند (Hassanzadeh-Amoli, 2001). به همین دلیل است که زمان پذیری و فرآیند مداری در خصوص عالم معقول و مجرد به تجرد تمام، قابل تصور نیست؛ بلکه این عالم ماده است که به سبب مخصوصیت در زمان و مکان، ناگزیر از حدوث و حرکت بوده و شکل‌گیری پدیده‌ها در آن روندی فرآیند مدار و زمانمند دارد.

تغییر و سیر به سوی کمال در عالم ماده وابسته به تعریفی از زمان خواهد بود. ملاصدرا حرکت و زمان را از عوارض خارجی اشیاء نمی‌داند، یعنی برای آن‌ها وجودی منحاز و مستقل از موضوع شان نمی‌توان در نظر گرفت که این وجود بر وجود موضوع عارض شده باشد. بلکه حرکت و زمان از عوارض تحلیلی اشیاء هستند، تنها در ذهن و به واسطه تحلیل ذهنی می‌توان عارض و معروض را از یکدیگر منفک کرد. در عالم خارج یک وجود بیشتر نیست و زمان و مکان و مسافت به یک وجود موجودند (Mesbah-izadi, 1993). دیگر آن که حرکت را منحصر در مقولات چهارگانه نمی‌داند، بلکه به حرکت در جوهر نیز قائل است و آن را اصلی‌ترین صورت حرکت می‌داند. از مهم‌ترین براهینی که ملاصدرا بر حرکت جوهری آورده است، برهان از طریق زمان است. روح این برهان از این قرار است که ذات اشیاء زمانمندند، زیرا اگر این‌گونه نبود، نمی‌توانستیم آن‌ها را با زمان سنجید و برای آن‌ها عمری قائل شد. چنانچه اگر اشیاء دارای طول و یا وزن نباشند نمی‌توان آن‌ها را با مقیاس‌های طول و وزن اندازه‌گیری کرد. از طرف دیگر زمان چیزی غیر از مقدار حرکت نیست، بنابراین لازم است ذات و جوهر اشیاء نیز متحرك باشند (Motahari, 1992) به این ترتیب زمان را بعدی از ابعاد مادی می‌داند.

### ۶-۲. آفرینش دفعی و تدریجی در بیان قرآن کریم

پدیده‌ها و آفریده‌ها که دارای مراتب وجودی متفاوتی هستند، در مرتبه پایین یعنی عالم ماده، اموری تغییرپذیر و فرآیند مدارند، در حالی که در مراتب بالاتر، رو به کمال، فعلیت و ثبات دارند. در تأیید این موضوع در قرآن کریم نیز، آفرینش دارای شوون و مراتب گوناگونی بیان شده است. در مرتبه عالم امر، آفرینش بی‌درنگ و بی‌زمان و از عدم به معنای ابداع است، در قرآن کریم از واژه کُن آمده است. درحالی که تجلی آن در مراتب پایین‌تر که در حقیقت تفصیل مراتب بالاست، مرحله‌ای و زمان مدار - در این مورد واژه خلق - توصیف شده است. علامه طباطبائی، در تفسیر المیزان به دو شأن از آفرینش الهی اشاره می‌نمایند:

(الف) شأنی که به جنبه تجرد و ثبات موجودات که به واسطه آن به خدا نسبت داده می‌شوند اشاره دارد. در این شأن و مکان و تغییر و حرکت راه نداشته و منظور از کلمه کُن نیز همین معنی است. فقدان زمان و مکان و تغییر و حرکت فقط مختص ذات اقدس الهی است.

(ب) شأن دیگر آفرینش، به جنبه مخلوقیت اشیاء ناظر است و همان‌طور که توضیح داده شد، با کاربرد واژه خلق همراه است.

ناشدنی که از سخن ماده و مادیات نیست. به بدن حیات می‌بخشد تا بتواند از آن همچون ابزاری برای کارهایش (که یا از نوع ادراک است یا افعال عضلانی و بدنی) بهره بگیرد. نفس مجرد اگرچه در ماده تن نیست و تن ظرف آن نبوده ولی همراه تن و بسته و اسیر ماده بدن است (Sadr al-Din Shirazi, 2004, V 8, p.69).

### ۶-۱. نفس ناطقه مبدأ آفرینش‌های انسانی

ملاصدرا نفس را دارای دو جنبه می‌داند که از جهت ذات خود، مجرد و از سخن مفارقات و از جهت فعل و رفتار، جسمانی است و از جسم جدایی ندارد؛ زیرا به نظر وی مانع ندارد که یک‌پیز دارای دو جنبه مخالف بوده از جهت مفارق و غیرمادی و از جهتی با ماده همراه باشد. نفس انسانی برخلاف نفوس دیگر ملکوتی و آسمانی، در اصل خلقت خود زمینی است و محتاج و پایبند ماده است. نفس در حدوث خود مادی و جسمانی و از ماده بدن تراویش می‌کند و صورت برای خود می‌سازد؛ و همچنین نفس، جوهری ایستا و بی‌حرکت نیست بلکه جوهری است که در ذات خود مانند زمان، حرکت دارد (Sadr al-Din Shirazi, 2004).

تصویر ۲: تلازم بین مراتب هستی و مراتب انسان (نگارندگان)  
Fig. 2: The relationship between the hierarchy of being and the hierarchy of man (Authors)

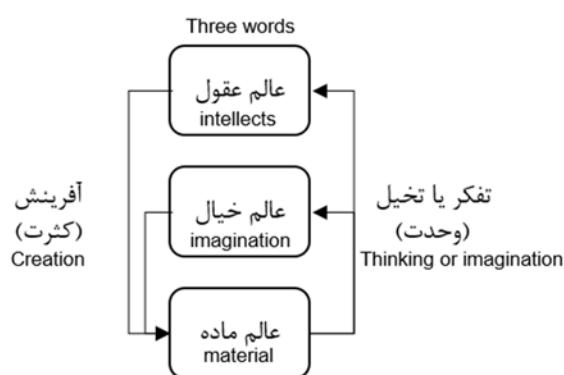
می‌گردد، سپس به تابع این معانی و صورت‌های قوای ظاهری نیز در مراتب پایین‌تر نفس به فعلیت درآمده و نهایتاً صورتی مادی و معین در زمان و مکان خلق می‌شود. بدین ترتیب، از آنجاکه همه آثار وجودی [انسان]، ... از حرکات و سکنات و ادراکات حسی، مربوط به حقیقت نفس ناطقه بوده و اطوار، ظهورات و تجلیات آن مبدأ آثار هستند او مقدمات هستند و کمک می‌کنند تا نفس بتواند تحولات بعدی عقلانی و مجرد (غیرمادی) خود را بگذراند و به کمال خود برسد. این دو دسته مراتب، درست در مقابل هم قرار دارند و قوت هر یک مساوی با ضعف دیگری است و وقتی که قوهٔ نباتی و حیوانی ضعیف شوند، نفس قوت یافته و همین دلیل بر این است که نفس، مستقل از بدن گردیده و با فنای آن فانی نمی‌شود، بلکه بر عکس با پشت کردن به جسم و قوای حیوانی و نباتی - که ما از آن به مردن تعبیر می‌کنیم - نفس رها می‌گردد. قوای وجودی و جوهر نفس او به پیوسته از مرتبه‌ای وجودی به مرتبه‌ای دیگر انتقال می‌یابد (Asadi, 2016).

در حقیقت نفس انسان نیز هم‌پایه جهان خارج که دارای مراتب و وجود مختلفی است، بدن شأن نازل و مادی نفس است، در حالی که شئون دیگری چون عقل، اندیشه و خیال که شئون مجرد نفس هستند، در مراتب بالاتری از وجود بدن قرار می‌گیرند در واقع میان مراتب هستی و انسان تلازم وجود دارد (Shajari and Mohammad-Alizadeh, 2012). نفس به عنوان هویتی شخصی که دربرگیرنده فردیت انسان است، شأن و مرتبه‌ای معین و ثابت ندارد و در مراتب بهسوی کمال سیر می‌کند (تصویر ۲).

در تطبیق این موضوع با نتایج بدست آمده که در آن فرآیند آفرینش به طور کلی، ظهور حقیقتی از مرتبه متعالی، در مراتب پایین‌تر وجود تعریف گردید، می‌توان چنین گفت که فرآیند آفرینش‌های انسانی نیز همان فعلیت و ظهور حقایق مراتب متعالی نفس در مراتب پایین‌تر است که درنهایت در بدن جسمانی و در عالم ماده نمود خواهد یافت و از خلال آن اثری محسوس و عینی به وجود می‌آید (Hassanzadeh-Amoli, 2003). در خلق یک اثر ابتداء قوای باطنی نفس فعلیت یافته و ذهنیات و دانسته‌های معقول آن، از مرتبه عقلی نفس، در قوهٔ خیال تمثیل یافته و صورت‌های مختلفی در آن ظاهر

### ۶-۱-۲. فرآیند تحول نفس

یکی از تفاوت‌های میان آفرینش الهی و آفرینش‌های انسانی، آن



تصویر ۳: سیر صعودی و نزولی آفرینش انسانی (نگارندگان)  
Fig. 3: The ascending and descending course of human creation (Authors)

موجودات عالم، همواره در حال تغییر و آفرینش دوباره است. حکمای اسلامی در اثبات این موضوع ضمن بیان استدلالات عقلی و شهودی به آیاتی از قرآن کریم استناد کرده‌اند. برای مثال طبق آیه ۱۳ و ۱۴ سوره نوح: «و شمارا چه شده است که از شکوه خدا بیم ندارید؟ و حال آن که شمارا مرحله به مرحله [و در اطوار و شئون متغیر] خلق کرده است»، خلقت انسان نیز تنها در خلق نخستین آن خلاصه نمی‌شود و نفس انسان از لحظه ورود به عالم ماده، هر دم خلقتی نو یافته و در شئون و اطواری تازه جلوه‌گر می‌شود. (Hassanzadeh-Amoli, 2001)

انسان نیز با طی طریق هر لحظه تولد جدیدی یافته و ادراکی نواز حقیقت هستی بر او جلوه‌گر خواهد شد.

طبق مبانی حکمت متعالیه، نفس انسانی به عنوان هویتی شخصی، ابتداء حرکت جوهری خود را از پایین ترین درجات و درواقع از پایین ترین مرتبه آغاز می‌کند، موضوعی که در آیات قرآن نیز مشاهده می‌شود.<sup>۱۲</sup> البته حقیقت انسان به صورت کامل در مرتبه علم خداوند حضور و ظهور دارد و این تبدیل و تحول در مرتبه عوالم پائین جای دارد. وقتی نفس دارای مراتی چون عقل، خیال و بدن باشد، حدوث نفس در این نظام اولین مرتبه (بدن) امری جسمانی بوده و در ابتدای خلقت تنها غلیظی جسمانی و جمادی دارد؛ اما به صورت بالقوه می‌تواند از این مرحله به مرحله جسم آلی، بناهی، حیوانی و فراتر از آن در عالم مجردات تعالی و ترقی یابد. به این معنا نفس از ابتدای حدوث در عالم ماده، به صورت بالقوه در نشأت سه گانه [یعنی عالم حس، خیال و عقل] حضور دارد. (Hassanzadeh-Amoli, 2001)

علامه طباطبائی در تفسیر المیزان آیه ۱۴ مؤمنون، با اشاره به تغییر سیاق این آیه در عبارت «ثم انشانه خلقاً آخر» آن را اشاره به خلقتی دیگر یا آفرینشی تازه دانسته‌اند که در ذات، صفات و خواص مغایر با آفرینش‌های سابق (نطفه، علقة و مضنه) است. این خلق جدید مربوط به خلقت شئون فرا مادی نفس و متناظر با نفخه روح در کالبد جسم است؛ (Tabatabai, 1995) که هم‌چنین می‌تواند به معنای آغاز تجرد نفس در حرکت جوهری باشد. بدین ترتیب نفس در ابتدای تولد در مرتبه‌ای بین عالم ماده و عالم مجرد قرار می‌گیرد (Mesbah-izadi, 1996) و از این پس با غلیظی فرا مادی نفس و همچنین از راه اکتساب و اختیار، امکان حرکتِ نفس از عالم ماده به عالم مجرد به وجود می‌آید.

هر نفس نو می‌شود دنیا و ما بی خبر زین نو شدن اندر بقا<sup>۱۳</sup>

## ۶-۲. هویت نوعی انسان

### ۶-۲-۱. مبدأ آفرینش‌های نفس

همان‌طور که گفته شد، مبدأ آفرینش‌های انسانی به یک اعتبار نفس است که بر اساس اصل وحدت ظلیله افعال و آفرینش‌های انسانی ظهورات و تجلیات حقیقت آن در عالم ماده‌اند؛ اما نفس نیز خود بازتاب و تحلی حقیقتی برتر است. درواقع نفسی که تشکیل دهنده هویت شخصی انسان‌هاست، در فعلیت یافتن قوای خود استقلال نداشته و فعلیت قوای نفس که کمال آن محسوب می‌شود، افاضه شده از مبدأ و سرچشم‌های دیگر – به جز هویت شخصی انسان یا نفس ناطقه – است. موضوع خروج نفس از قوه به فعل و فاعل این خروج که در حقیقت محرك و علت نفس در حرکت جوهری بوده، قوای مختلف او را به فعلیت می‌رساند و بدین‌سان در هر آن نفس آثار و محصولات

است که خداوند از آن رو که موجودی تام الفاعلیه است، هیچ‌گونه تغییر و تأثیر و انفعال از غیر در امر فاعلیت [ایا آفرینش] بر او عارض نمی‌گردد (Sadr al-Din Shirazi, 2004). درحالی که انسان به عنوان مخلوق و نیز آفریننده آثار در امر خالقیت و فاعلیت اعتباری خویش، متأثر و منفعل بوده و تغییر و تحول در مورد او امری بدیهی است. این تغییر و تحول که از آن با عنوان حرکت جوهری نفس نام می‌برند، در حقیقت فرآیند دگرگون شدن نفس است که با عنوان فرآیند استكمال نفس بدان اشاره شده است (Asadi, 2013).

آنچه اهمیت دارد تبیین این موضوع است که انسان به عنوان خالق و فاعل مؤثر در عالم متغیر و متحوال طبیعت، خود نیز جوهری ممکن و متغیر دارد و از این حیث، فاعل و منفعل و مؤثر و متأثر، هر دو در حرکت و تغییرنده؛ بنابراین در فرآیند آفرینش‌های انسانی، تنها عالم طبیعت یا ماده هنری نیست که دستخوش تغییر می‌شود، بلکه جوهر نفس انسانی نیز تغییر می‌کند. همچنین اهمیت این بحث در خلق آثار بیان این نکته است که با تغییر جوهر نفس، آثار و تجلیات مراتب نازل آن نیز تغییر می‌کنند و آفرینش‌های نفس معنا و شانی دیگر می‌یابند.

## ۶-۳. تغییر و دگرگونی در عالم ماده (حرکت جوهری در جهان محسوسات)

اعتقاد به حرکت جوهری، در حقیقت اعتقاد به این موضوع است که تمام موجودات عالم ماده در هر آن و در هر لحظه خلقتی نو یافته و صورتی جدید پیدا می‌کنند. اگرچه به دلیل تشابه صورت‌های متعاقب در ادراک محسوس انسان چنین گمان می‌رود که در جسم صورت واحدی وجود دارد که همواره به حال خود باقی است؛ اما درواقع جسم در هر آنی از آنات، در صورتی جدید بازآفریده می‌شود. (Sadr al-Din Shirazi, 2004) به این مسئله در آیات از قرآن کریم:<sup>۹</sup> (The Ant) گویای تحول و تغییر در جوهر عالم ماده و موجودات محسوس دارد. (Sadr al-Din Shirazi, 2004) همچنین در سوره الرحمن<sup>۱۰</sup> (The Beneficent: 29)، عبارت «کل یوم هو فی شأن» اشاره به آن دارد که برای همه مخلوقات، در هر آن، وجودی تازه از سوی پروردگار حاصل می‌شود، بی‌آنکه تکراری در کار باشد. (Hassanzadeh-Amoli, 2001) باید دقت نمود که وجود تازه و لحظه به لحظه خداوند برای مخلوقات در نسبت با خود مخلوق است که طی طریق می‌کند و متحول می‌شود. حکمای حکمت متعالیه، اتصال هر شیء به مبدأ و منشا اصلی را تنها در آفرینش نخستین آن خلاصه نمی‌دانند و معتقدند، از آنجاکه رویت الهی بر اشیاء و مخلوقات، رویتی جدا از آن‌ها نبوده، بلکه افاضه پیاپی وجود و هستی و تجلیات متصل و بی‌زواں است؛ به بیانی با نقل ملاصدرا جهان ماده هر آن در فرآیندی متصل در حال آفریده شدن است (Sadr al-Din Shirazi, 2002; Salari, 2005). امام علی (ع) در نهج‌البلاغه و تبیین رابطه بین خداوند و پدیده‌ها را این‌گونه بیان می‌دارد که خداوند در درون اشیاء است و با آن‌ها یکی نیست و بیرون اشیاء است و از آن‌ها جدا نیست.<sup>۱۱</sup> (Nahjul-balagha, Sermons 1 & 184)

## ۶-۴. تغییر و دگرگونی در انسان (حرکت جوهری نفس)

بر اساس نظریه حرکت جوهری، نفس انسان نیز هم‌پایه همه

آن را می‌آفیند؛ موضوعی فراگیر در فلسفه و حکمت اسلامی است.  
 (Hassanzadeh-Amoli, 2003)

در شکل بتان رهزن عشق حق است  
بلکه عیان در همه آفاق حق است  
چیزی که بود ز روی تقيید جهان  
والله که همان به وجه اطلاق حق است<sup>۱۴</sup>

## ٦-٢-٢. مفهوم روح (هویت نوعی)

آنچه در نفوس شخصی و در عالم ماده، در محدودیتهای زمانی و مکانی - به شکل حالات و اطوار گوناگون نفس بروز می‌یابد - در حقیقت، همان روح، جوهر واحد و هویت نوعی انسان و جامع همه کمالات فضول قبلی خود است که در مراتب پایین ظاهر گردیده یعنی بدن تجسد و تجسم و صورت و مظاهر روح است (Shajari and Mohammad-Alizadeh, 2012). در اشارات قرآنی و خاصه طبق تأویلات عرفانی آن، «روح» همان لفظ واحد قلم، در عبارت قرآنی «سوگند به قلم و آنچه می‌نویسند» (The Pen: 1) است که به‌وسیله آن بر الواح، نقش متعددی ترسیم شده و از این طریق موجودات مختلفی با صورت‌های متفاوت در عالم کرت ظهور یافته است (Hassanzadeh-Amoli, 2001). با استفاده از آیات دیگری از قرآن کریم، می‌توان شناخت کامل تری از موضوع حاصل نمود.

علماء طباطبائی در تفسیر آیه قرآنی: «و [خدا] همه [معانی] نامها را به آدم آموخت؛ سپس آن‌ها را بر فرشتگان عرضه نمود و فرمود: اگر راست می‌گویید، از اسمای این‌ها به من خبر دهید» (the Cow: 31) عدم امکان دسترسی فرشتگان به علم «اسماء» را دال بر آن دانسته است که اسماء مرتبه‌ای از خلقت است، فراتر از مرتبه ملائکه که تنها به انسان امکان و ظرفیت آموختن آن عطا شده و سایر موجودات امکان دسترسی به آن مرتبه را ندارند. طبق نظر ایشان همچنین اسماء اموری هستند در غیب آسمان‌ها و زمین که می‌توان آن‌ها را اموری فراگیر و دارای مشمولیت نسبت به تمامی عالم خلقت دانست. بدین ترتیب کلمه اسماء ناظر به آیه قرآنی «و هیچ چیز نیست مگر آنکه گنجینه‌های [خرائن] آن نزد ماست و ما آن را جز به اندازاهای معین فرو نمی‌فرستیم» (El-Hijr: 21) و به معنای همان خرائن الهی دانسته شده است که هر چه در زمین و آسمان است از نور و پهای آن مشتق شده و علم بدن نیز در اختیار انسان قرارگرفته است (Tabatabai, 1995). آن شان و مرتبه وجودی انسان که به این علم متصف شده و با خرائن الهی متصل است، روح، جوهر انسانی یا حقیقتِ نوعی بشر است؛ این بدان معناست که منشاً و مبدأ فعلیات کمالات و آفرینش‌های نفس انسانی، حقیقتی متعالی و سرچشم‌های بی‌انتها است. نفس می‌تواند در یک سیر باطنی بر اساس احکام خاصی مورد افاضه این مبدأ قرارگرفته و درواقع، به بازآفرینی معانی و خلق صورت‌هایی پیراذد که در حقیقت وجودی و هویت نوعی او (روح) محقق، است (Hassanzadeh-Amoli, 2001).

#### **٧-١. حیستی، حقیقت نفس، (اتحاد عالم و معلوم)**

در بیان اجمالی فرایند ادراک در فلسفه اسلامی، می‌توان گفت زمانی که شیء ای توسط نفس ادراک می‌شود؛ با توجه به کیفیت و مرتبه وجودی نفس، وجود خاصی از شیء در نفس تحقق یافته یا می‌توان گفت مراتی از ادراک نفس تعریفی از شیء را به دست می‌دهد و نوعی اتحاد میان نفس و وجود مورد ادراک شیء، یعنی اتحاد میان مراتب ادراک نفس و واقعیت شیء برقرار می‌شود. (Bolkhari-ghahri، 2005)<sup>15</sup> بدین ترتیب، علمی که برای نفس حاصل می‌شود، در اصل، چیزی جدای از وجود او یا عارض بر نفس وی نیست و نفس در هنگام ادراک علوم و دریافت معانی با آن‌ها اتحادی وجودی پیدا می‌کند و نه ترکیبی اضمامی، (Hassanzadeh Amoli، 2003) مسیر قوه به فعل را طی می‌کند و فعلیت عقلانی موجب ادراک علوم و معانی می‌شود. در توضیح این مطلب حکمای اسلامی نفس را همانند قوه و استعدادی دانسته‌اند که با دریافت و ادراک علوم و معانی فعلیت خواهد یافت. (Mesbah-izadi، 1998) بنابراین هویت و شخصیت نفس نیز که همان فعلیت قوای اوست، چیزی جز ادراکات دریافت شده توسط نفس و علم محقق در آن نیست به همین جهت علم و دانش حضوری نفس را عنصری دانسته‌اند که مایه‌های فطری انسان را هویت و جهت داده و سازنده نفس و مشخص کننده مرتبه وجودی و است. با توجه به این توضیح حقیقت نفس نیز همان علم محقق شده در نفس، است که اعمال نفس، نمود این علم در مراتب پایانی ترنده.

۷-۲. آفرینش هنری، حرکت دوسویه میان صورت و معنا (علم و عمل)

(الف) حرکت از معنا به صورت (تجلي علم در عمل)

در خصوص این فرآیند که در سطوح مختلف نفس و بازنمای باطنی خ می‌دهد، نفس علم و حقیقت وجودی خویش را ابتدا به تعلق و سپس نزولاً به تجیل می‌آورد؛ یعنی از قوه تخیل، معانی کلی را به شکالی جزئی تمثیل می‌دهد. در ادامه این تجلیات پی‌درپی در مرتبه مادی نفس یعنی بدن نمود پیدا کرده و درنهایت همان معنا، (زیبایی) ابه شکل آفریده‌ای محسوس در عالم ماده یعنی، صورت‌ها حاضر

#### ۷. انسان در فرآیند آفرینش‌های خویش

پیش تر بیان گردید که نفس وجودی ثابت نداشته و مُدام در حرکت و تغییر است. این حکمت که مبدأ آن همان حقیقت متعال، وجود است،

یعنی صورت را از خود به جای می‌گذارد. در طول این فرآیند ماده مصنوع تدریجیاً در اثر اعمال قوای نفس تغییر می‌کند تا حالات نفسانی آفریننده خویش را در مرتبه ماده ظاهر سازد.

نفس آفریننده نیز با تمرکز بر روی اثر هنری قوای حسی و ادراکی خود را در چهتی خاص به فلیت می‌رساند و مرتبه بالاتر جای یافته در نفس خود را تکامل و تعالی می‌بخشد. بدین ترتیب، نفس نیز در حرکت جوهری به سمت ادراک خاصی از شیء هنری تحول و تکامل خواهد یافت (Hassanzadeh-Amoli, 2001) این حرکت دوسویه را می‌توان اتحاد هنر و هنرمند و گفتمان میان اثر هنری و هنرمند نامید که در فرآیند آن نه تنها شیئی محسوس که همچنین جوهر نفس فاعل انسانی نیز در رابطه‌ای متقابل و متناسب با شیء بازآفریده می‌شود. در تأویل اثر هنری مخاطب با تفسیر در سیر از صورت به معنا حضور دارد و در این گفتمان جای خواهد گرفت. درنهایت به واسطه اثر هنری، اتحادی بین اثر هنری، هنرمند و مخاطب برقرار خواهد شد (تصویر ۴).

#### ۸. رسالت هنرمند در خلق آثار هنری

هنرمند در فرآیند آفرینش آثار و مصنوعات خویش، خود نیز متحول شده و آفرینشی تازه و خلقی نو می‌یابد. این خلق نو که ادراک و کمالی نو برای نفس محسوب می‌شود؛ در حقیقت هدف و غایت خلق و آفرینش اشیاء هنری توسط انسان است. با چنین پیش فرضی ارزش اثر هنری نیز در ایجاد امکان حرکت از صورت به معنا و تعالی جوهر نفس هنرمند و مخاطب است. بدین ترتیب وظیفه هنرمند یعنی آفریننده و خالق انسانی در رابطه متقابل با محصول آفریده خویش، هدایت نفس در حرکت جوهری و ایجاد بستر مناسب برای فلیت قوای متعالی و مجرد آن، یا به عبارتی زمینه‌سازی برای تجرد نفس است. همان‌گونه که اشاره شد رابطه دوسویه بین صورت و معنای اثر هنری وجود دارد و مخاطب از یکسو با درک معنای اثر و رمزگشایی و از سویی هنرمند با رمز پردازی به خلق اثر هنری می‌پردازد و در این فرآیند نفس خود و مخاطبان نیز متاثر از آن خواهند بود (تصویر ۵).

در تشریح حرکت جوهری نفس بیان گردید که نفس انسان پس از حدوث در عالم ماده، با به کارگیری قوای خویش حرکتی تکاملی را به سوی تجرد از ماده آغاز می‌نماید و در هر مرحله جوهر وجودی متفاوت و کامل تری پیدا می‌کند. در عین حال نباید این نکته را از نظر دور داشت که تفاوت و تعدد این مراحل در حرکت جوهری نفس به معنای تباين و جدایی کامل آن‌ها نیست، بلکه از آن‌رو که برخی از

صورت، یا تجلی علم در عمل و آثار است (Hassanzadeh-Amoli, 2001).

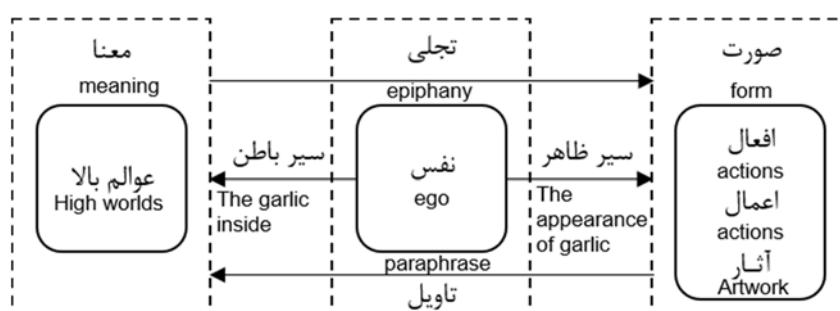
#### (ب) حرکت از صورت به معنا (بازتاب عمل در علم و دانش نفس)

فلیات نفس که در قوای جسمانی او ظهور دارد، مانند ادراکات حواس پنج گانه یا اعمال اعضا و جوارح، خود بازتابی در مرتبه تخیل نفس پیدا می‌کند و جوهر آن را تغییر می‌دهند که این موضوع ناشی از رابطه ذاتی و ضروری میان نفس مجرد و بدن مادی است. (Mesbah-izadi, 1998) این مطلب بر آیات و اشارات قرآن کریم نیز منطبق است. در قرآن کریم هیچ عمل یا رفتاری از انسان که در مرتبه عالم محسوس تأثیر و بازتاب اعمال در هویت و مرتبه وجودی نفس امری مسلم است.<sup>۱۶</sup> با فلیت یافتن قوای مرتبه معنای نفس، قوای مراتب مادی نفس نیز فلیت خواهد یافت. مثلاً فلیت یافتن قوه باصره و مشاهده یک شیء مادی، نه فقط ادراکی حسی است که از نفس حاصل می‌شود، بلکه به تناسب مرتبه و کیفیت نفس، بازتاب ادراکات خیالی و عقلی خواهد بود. بدین ترتیب اعمال و فلیات قوای نفس از جمله آثار هنری خلق شده یا به اصطلاح صورت‌ها، بازتابی از علم نفس (معنا) است که حقیقت وجودی آن را متحول می‌سازد (Hassanzadeh-Amoli, 2001) و حرکتی از صورت به معنا در مراتب نفس رخ می‌دهد.

در آن بحریبد کاین عالم کف او است  
زمانی بیش دارید آشنایی  
کف دریاست صورت‌های عالم  
ز کف بگذر اگر اهل صفائی<sup>۱۷</sup>

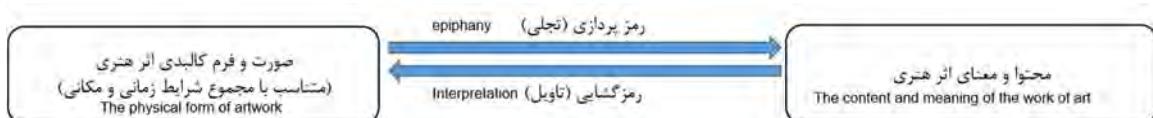
#### ۷-۳. اتحاد هنر، هنرمند و مخاطب

با توجه به مباحث پیشین آشکار شد که در حکمت اسلامی فرآیند آفرینش‌های انسانی حرکتی دوسویه از صورت به معنا و از معنای به صورت است. زمانی که هنرمند (فاعل انسانی) در حال آفرینش اثری هنری است، بر اساس علم و دانش محقق در نفس خود یا می‌توان گفت بر اساس مرتبه وجودی خویش، قوای نفسانی را به خدمت گرفته و در مسیری نزولی معمولات را به تخیل و تصور درآورده و درنهایت با فلیت قوای متناسب با عالم ماده، اثری محسوس و مادی



تصویر ۴: سیر صورت و معنا با تجلی و تاویل(نگارنده‌گان)

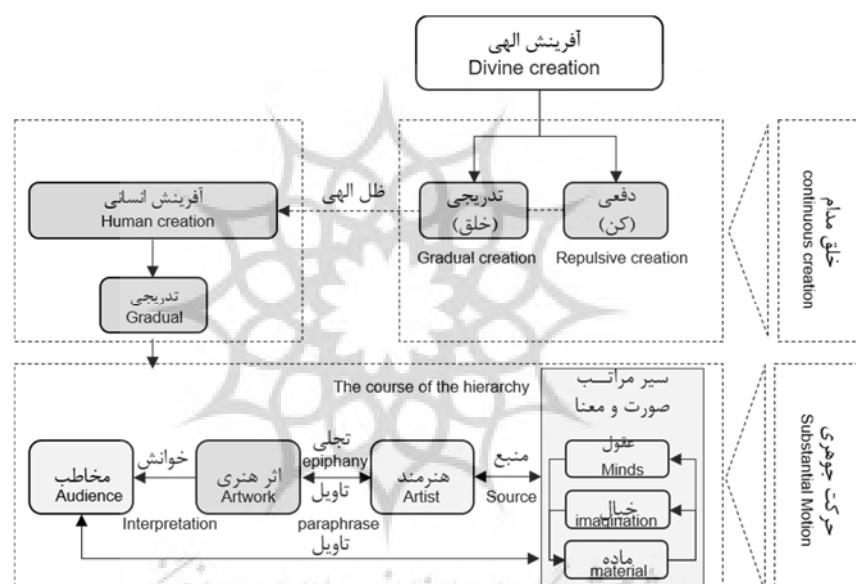
Fig. 4: Motion of Appearance and reality with manifestation and interpretation (Authors)



تصویر ۵: فرایند تجلی و تاویل در آثار هنری

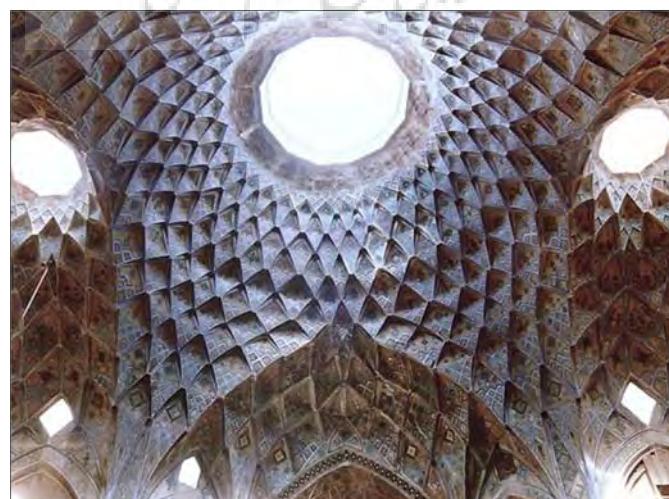
Fig. 5: Process Of manifestation and interpretatio in art creation (Authors)

این مراحل نسبت به مراحل دیگر جنبه علیت دارند و لازمه ورود به هر مرحله تکامل در مرحله پیشین است، نوعی رابطه وجودی بین آنها برقرار می‌گردد.<sup>۱۸</sup> در بحث تجلی و تاویل بین هنرمند و مخاطب بواسطه اثر هنری ارتباطی برقرار می‌شود و با تبلور عالم بالا در مراتب پائین حسی، جهانی را منکشف می‌سازد که موجبات تاویل اثر هنری توسط مخاطب را فراهم می‌آورد. به صورت دوسویه حرکت استكمالی نفس بهسوی تجربه، از مراتب پایین عالم طبیعت و با به کارگیری قوای جسمانی متناسب با این عالم آغاز گشته و درواقع نفس برای پیمودن طریق کمال و وصول به مراتب عالی متعالی آن است (تصویر ۶ و ۷).



تصویر ۶: فرایند آفرینش الهی و انسانی (نگارندگان)

Fig. 6: Process of art creation (Authors)



تصویر ۷: هنر اسلامی بازتابی از تاویل صورت و سیر در عالم معنا در خلق هنر (نگارندگان)

Fig. 7: Islamic art Reflection of manifestation and interpretatio in art creation (Authors)

خطاطی نمود یافته است، آثاری که سرشار از مضماین الهی و رمزی است و اشاره‌هایی به عوالم برتر وجود چونان تذکری برای سیر از ظاهر به باطن است.

مباحث فلسفی و فرقی مطرح در حکمت نظری می‌تواند در پاسخ به پرسش‌هایی در خصوص آفرینش‌های هنری، مبدأ و منشأ آن، چگونگی شکل‌گیری و امکان هدایت آن مورد مراجعت قرار گیرند؛ حکمت عملی به‌واسطه آفرینش هنری نیز طریقی است که می‌تواند با تحول در نفس آفرینش‌های هنر به تحول و تعالیٰ حقیقی هنر و مخاطب بیانجامد. امروزه هنرمندان زیادی هستند که تحول هنری و دستیابی به کیفیت‌های برتر را از طریق تعمق در زوایای روانی و نفسانی خویش و یا بر اساس فرضیات علم روانشناسی جست‌وجو می‌کنند؛ اما هنرمندان مسلمان از آن‌رو که با پیش‌فرض‌های انسان‌شناسی و هستی‌شناسی مبتنی بر کلام الهی و حکمت اسلامی مواجه هستند مسیر کمال را در طی مراتب وجودی و سیر به باطن حقیقی جستجو می‌کنند. هنرمند با این مبانی می‌تواند فرایند آفرینش آثار هنری را به‌صورت جامع، مانع و خطان‌پذیر بیان نماید و بستر تکامل مخاطبان را با خلق آثار محیا نماید و در ادامه از سقوط و هبوط وجودی انسان‌ها با نفی هوایپستی در خیال و خلاقیت، از خلق آثار مذموم و مبتذل جلوگیری نماید. حکمت اسلامی دارای معیارها و اصول مختص خود است؛ که از متون دینی و دست‌آوردهای فلسفی و عرفانی حکمای اسلامی قابل برداشت و استفاده بوده و می‌تواند راهگشای خلق آثار ممتاز و اصیل هنری باشد.

زملک تا ملکوت حجاب بردارند  
هر آنکه خدمت جام جهان‌نمایند<sup>۱۹</sup>

فرایند آفرینش هنری حرکتی دوسویه از صورت به معنا و از معنا به صورت است. هنگامی که هنرمند در حال آفرینش اثر هنری است، بر اساس علم و دانش محقق در نفس خود، قوای نشانی را به خدمت گرفته و در سیری نزولی مقولات را به تحلیل و تصور به تجلی درآورده است؛ اما از سوی دیگر، نفس آفریننده و مخاطب با تأثیل اثر هنری، قوای حسی و ادراکی خود را در جهتی خاص به فعلیت می‌رسانند. بدین ترتیب نفس در حرکت جوهری خویش به سمت ادراک خاصی از شیء هنری تحول و تکامل می‌یابد که اتحادی بین هنر، هنرمند و مخاطب حاصل می‌شود. هنرمند، در فرایند آفرینش آثار هنر، هنرمند و مخاطب توسط هنرمند است. در هنر اسلامی ارزش شیء آفرینش اشیاء هنری توسط هنرمند است. در هنر اسلامی ارزش شیء هنری، ایجاد امکان حرکت از صورت به معنا و تعالیٰ جوهر نفس برای مخاطب و خود هنرمند است و با هدایت نفس در حرکت جوهری با ایجاد بستر مناسب برای فعلیت قوای متعالی و مجرد آن، زمینه‌سازی برای تجرد نفس شکل می‌گیرد. مسیر صورت به معنا حرکت استکمالی نفس به‌سوی تجرد است و از مراتب پایین‌تر آغاز می‌گردد که نفس برای پیمودن مسیر و وصول به مراتب عالی وجود، نیازمند بهره‌گیری از قوای جسمانی دارد. به‌واسطه آثار هنر اسلامی و ادراک آن به‌وسیله قوای حسی، زمینه شکوفایی قوای خیالی و عقلی مخاطب فراهم می‌آید. بهره‌گیری از این قوا، کمالات جدیدی برای نفس حاصل می‌آورد و در حقیقت فعلیت یافتن قوای حسی، زمینه‌ساز فعلیت قوای مجرداست و فعلیت قوای مراتب نازل نفس، زمینه‌ساز فعلیت قوای مراتب متعالی آن است. مسئولیت هنرمند در ایجاد بستر مناسب برای طی مراتب کمال مخاطب در هنر اسلامی چون معماری و

## پی‌نوشت‌ها

۱. «اوست کسی که از آسمان، آبی فرود آورد؛ پس به وسیله آن از هر گونه گیاه برآورده‌یم و از آن [گیاه] جوانه سبزی خارج ساختیم که از آن، دانه‌های متراکمی بر می‌آریم؛ و از شکوفه درخت خرما خوش‌هایی است نزدیک به هم؛ و [نیز] باغ‌هایی از انگور و زیتون\_همانند و غیره‌مانند\_خارج نمودیم. به میوه آن چون ثمر دهد و به [طرز] رسیدنش بنگر، قطعاً در اینها برای مردمی که ایمان می‌آورند نشانه‌هاست.»
۲. «خدای را از اینکه به پشهای یا فروتر [یا فراتر] از آن مثل زند شرم ناید. پس کسانی که ایمان آورده‌اند می‌دانند که آن [مثل] از جانب پروردگارشان بجاست؛ ولی کسانی که به کفر گراییده‌اند می‌گویند: «خدای از این مثل چه قصد داشته است؟» [خدای] بسیاری را با آن گمراه و بسیاری را با آن راهنمایی می‌کند؛ و [ای] جز نافرمانان را با آن گمراه نمی‌کند.»
۳. «به زودی نشانه‌های خود را در افقها [ای گوناگون] و در دل‌هایشان بدیشان خواهیم نمود تا برایشان روش گردد که او خود حق است آیا کافی نیست که پروردگارت خود شاهد هر چیزی است.»

۴. برخی آیات قرآن کریم، با مطرح نمودن تقاضت انسانها در امکان یا عدم امکان دسترسی به مراتب معنایی اشیاء؛ در حقیقت، وجود مرتبه مندی و ارزش‌گذاری طولی در ادراکات انسانی را مورد تأیید قرار می‌دهند. The Companies: 9; The Thunder: 16)
۵. مولوی، مثنوی معنوی
۶. عرب به عنوان نمونه‌ای از این استنادات، مفسران حیات مذکور در آیه قرائی، (The Family of Imran:169) و آنان را که در راه خدا کشته شده‌اند مردگان مپندازید. را حیاتی حقیقی می‌انگارند که عبارت «ولکن لا تشعرون» در پایان آیه دلیلی بر فرامادی بودن بستر و قلمرو آن است؛ بدین معنا که با ادراکات حسی نمی‌توان این مرتبه از حیات غیر مادی را درک نمود. (Bolkhari ghahi, 2005: 40)
۷. «إِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ إِذَا أَرْدَنَاهُ أَنْ نَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ» (The Bee:40)
۸. «و در حقیقت، شما را خلق کردیم، سپس به صورتگری شما پرداختیم» (The Heights: 11) ... «همان کس که تو را آفرید و [اندام] تو را درست کرد و [آنگاه] تو را سامان بخشید» (7). «پس [بدانید] که ما شما را از خاک آفریده‌ایم، سپس از نطفه، سپس از علقه،

۱۴. ریایات ابوسعید ابوالخیر
۱۵. به نقل از سهروردی، بدون ذکر منبع
۱۶. «ما کارنامه [عمل] هر انسانی را به گردن او بسته‌ایم» (The Night Journey: 13)
۱۷. مولوی، دیوان شمس
۱۸. در حکمت متعالیه، تفاوت میان علت و معلول در رابطه علیت، تنها در کمال و نقص وجودی است، بدین معنا که «علت مرتبه قوی تر وجود معلول و معلول مرتبه ضعیفتر وجود علت است» و این به معنای همان رابطه وجودی و ذاتی است که میان علت و معلول (در اینجا مراتب نفس) وجود دارد. (Mesbah-izadi, 1996)
۱۹. حافظ، غزل شماره ۱۸۷
۲۰. هر که در آسمان‌ها و زمین است از او درخواست می‌کند. هر زمان او در کاری است»
۲۱. «مع کل شیء لا بمقارنه و غير کل شیء لا بمزايله» (Sermons 1) و «ليس في الاشياء بواجل و لا عنها بخارج» (Sermons 148)
۲۲. «آیا انسان را آن هنگام از روزگار [به یاد] آید که چیزی درخور یاد کردن نبود» (Man: 1)
۲۳. مثنوی معنوی، دفتر اول

## References

- Atkinson, R. L., Atkinson, R.C., Smith, E.E. & Bem, D. J. (1990). Introduction to psychology. (Translated by Rafiei, H., Samiee, M., & Arjmand, M.). Tehran: Arjmand. [in Persian]
- [اتکینسون، اسپیت، انکینسون، هکسما، اسمیت، ادوارد، به، داریل. (۱۳۸۶). [اتکینسون، اسپیت، انکینسون، هکسما، اسمیت، ادوارد، به، داریل.] زمینه روان‌شناسی هیلگاردن (جلد ۲). ترجمه رفیعی، حسن، سمیعی، مرسد، و احمدمند، محسن. تهران: احمدمند.]
- Aristotle (1964). Art of Poetry. (Translated by Zarinkoub, A.), Tehran: Book Publishing Company. [in Persian]
- [ارسطو (۱۳۴۳). فن شعر. ترجمه زرین کوب، عبدالحسین. تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب.]
- Asadi, M. (2016). Mulla Sadra and the Question of Death. Journal of Philosophy and Theology, 21(1): 92-123. [in Persian]
- [اسدی، محمدرضا. (۱۳۹۵). ملاصدرا و مسئله مرگ. فصلنامه علمی پژوهشی فلسفه و الهیات، ۲۱(۱): ۹۲-۱۲۳.]
- Asadi, A. (2013). The study of the process of self-fulfillment from Mulla Sadra's perspective. Philosophical Knowledge, 10(3): 91-131. [in Persian]
- [اسعدی، علیرضا. (۱۳۹۲). بررسی فرایند استكمال نفس از دیدگاه ملاصدرا. معرفت فلسفی، ۱۰(۳): ۹۱-۱۱۳.]
- Ashtiani, S. (1995). Mulla Sadra, unique in reason and intelligent observer in mysticism. Kheradnameh Sadra, 2: 13-19. [in Persian]
- [اشتیانی، سید جلال الدین. (۱۳۷۶). ملاصدرا حکیمی متال، فرید در برهانیات و ناظر هوشمندی در عرفانیات. خردnameh صدر، ۲: ۱۹-۱۳.]
- Plato. (2014). Symposium. (Amimi Fard, M.). Tehran: Jami. [in Persian]
- [افلاطون. (۱۳۹۳). ضیافت. ترجمه امینی فرد، محمدابراهیم. تهران: جامی.]
- Alb, A., & Achik, G. (2001). An example of the philosophical system in Islamic philosophy. Proceedings of the first Mulla Sadra World Conference (Volume I). Tehran: Sadra Islamic Wisdom Foundation. [in Persian]
- [آلب، ارسلان، و آچیک، گنج. (۱۳۸۰). نمونه سیستم فلسفی در فلسفه اسلامی. مجموعه مقالات اولین همایش جهانی ملاصدرا (جلد اول). تهران: بنیاد حکمت اسلامی صدر.]
- Bolkhari ghahi, H. (2005). Mystical Foundations of Islamic Art and Architecture (Second Office: Kimia Kheial). Tehran: Sureh Mehr. [in Persian]
- [بلخارقی، حسن. (۱۳۸۴). مبانی عرفانی هنر و معماری اسلامی (دفتر دوم: کیمیای خیال). تهران: سوره مهر.]
- Tolstoy, L. (1394). What is Art? (Translated by Dehghan, K.), Tehran: Amir Kabir. [in Persian]
- [تولستوی، لئو. (۱۳۹۴). هنر چیست. ترجمه دهگان، کاووه. تهران: امیر کبیر.]
- Jafari, M. T. (2002). Beauty and art from the Islamic view. Tehran: Allameh Jafari Institute of Compilation and Publication. [in Persian]
- Shajari, M. & Mohammad-Alizadeh, J. (2012). The Relationship of Human Hierarchy with the Hierarchy of Being From Mulla Sadra's Viewpoint. Religious Anthropology, 9(27): 5-27. [in Persian]
- [شجاعی، مرتضی، و محمدعلیزاده، جعفر. (۱۳۹۱). ارتباط مراتب انسان با مراتب هستی از دیدگاه ملاصدرا. انسان پژوهی دینی، ۲۷(۹): ۵-۲۷.]
- Sadr al-Din Shirazi, M. (2002). Asfar-e-Arba. Introduction: Ahmad Ahmadi. Tehran: Sadra Islamic Wisdom Foundation. [in Persian]



- [صدرالدین شیرازی، محمد بن ابراهیم. (۱۳۸۱). الاسفار الاربعه. تحقیق و مقدمه احمد احمدی. تهران: بنیاد حکمت اسلامی صدر.]
- Sadr al-Din Shirazi, M. (2004). AL-Shawahid AL-Rububiyyah (Third Edition). (Translated and description by Mosleh J.) Tehran: Soroush Publications. [in Persian]
- [صدرالدین شیرازی، محمد بن ابراهیم. (۱۳۸۳). شواهدالربوبیه (چاپ سوم). ترجمه و شرح مصلح جواد. تهران: سروش.]
- Tabatabai, S. H. (1983). Principles of Philosophy and Method of Realism. Introduction and Footer: Morteza Motahari. Tehran: Sadra. [in Persian]
- [طباطبایی، سیدحسین. (۱۳۶۲). اصول فلسفه و روش رئالیسم، مقدمه و پاورقی: مرتضی مطهری. تهران: صدرا].
- Tabatabai, S. H. (1995). Tafsir Al-mizan (Vol. 17-1). Qom: Islamic Publications Office. [in Persian]
- [طباطبایی، سیدحسین. (۱۳۷۴). تفسیر المیزان (جلد ۱۷-۱). قم: جامعه مدرسین حوزه علمیه قم دفتر انتشارات اسلامی].
- Tabatabai, S. H. (2019). Nahaiyat- Al-Hakimah (Sixteenth Edition). Qom: Islamic Publishing. [in Persian]
- [طباطبایی، محمدحسین. (۱۴۲۲ق). نهایه الحکمه (چاپ شانزدهم). قم: اسلامی].
- Fani Shirazi, D., & M. M. (1963). Rasheel Dehdari. Tehran: Written Heritage Publication Office. [in Persian]
- [فانی شیرازی دهدار، محمدبن محمود. (۱۳۴۲). رسائل دهدار. تهران: دفتر نشر میراث مكتوب].
- Qureshi, A. A. (1992). Dictionary of the Quran (Vol. 7). Tehran: Dar al-Kutb al-Islamiyah. [in Persian]
- [قرشی، علی‌اکبر. (۱۳۷۱). قاموس قرآن (جلد ۷). تهران: دارالكتب الاسلامیه].
- Noel, C. (2008). Philosophy of Art: A Contemporary Introduction. (Translated by Tabatabai, S.). Tehran: Academy of Art. [in Persian]
- [نوبل، کارول. (۱۳۸۷). درآمدی بر فلسفه هنر. ترجمه: صالح طباطبایی. تهران: فرهنگستان هنر].
- Kant, I. (2018). Critique of Judgment. (Translated by Rashidian, A.K.). Tehran: Ney Publishing. [in Persian]
- [کانت، ایمانوئل. (۱۳۹۷). تقدیمی حکم. ترجمه: عبدالکریم رشیدیان. تهران: نی.].
- Croce, B. (2002). Essence of Aesthetics. (Translated by Rouhani, F.), Tehran: Scientific and Cultural Publications. [in Persian]
- [کروچه، بندتو. (۱۳۸۱). کلیات زیبایی‌شناسی، ترجمه روحانی فواد. تهران: علمی فرهنگی].
- Kivi, P. (2001). Philosophies of Arts: An Essay in Differences. (Translated by Rafiee, M.). Tehran: Office of Cultural Research. [in Persian]
- [کیوی، پیتر. (۱۳۸۰). فلسفه‌های هنر: جستاری در میان تفاوت‌ها. ترجمه حمیدرفیعی، محمدعالی. تهران: دفتر پژوهش‌های فرهنگی].
- Mesbah-izadi, M. T. (1993). Teaching Philosophy. Tehran: Islamic Advertising Organization. [in Persian]
- [مصباح‌یزدی، محمدتقی. (۱۳۷۲). آموزش فلسفه. تهران: سازمان تبلیغات اسلامی].
- Mesbah-izadi, M. T. (1996). Description of the eighth volume of Asfar-e-Arba. (Research and Writing: Saeedi Mehr, M.). Qom: Imam Khomeini Educational and Research Institute Publications. [in Persian]
- [مصباح‌یزدی، محمدتقی. (۱۳۷۵). شرح جلد هشتم اسفر اربعه. تحقیق و نگارش: سعیدی مهر، محمد. قم: مؤسسه آموزشی و پژوهشی امام خمینی].
- Mesbah-izadi, M. T. (1998). Ethics in the Quran (Volume 2). (Research and Writing: Eskandari, M. H.). Qom: Imam Khomeini Educational and Research Institute Publications. [in Persian]
- [مصباح‌یزدی، محمدتقی. (۱۳۷۷). اخلاق در قرآن (جلد ۲). تحقیق و نگارش: اسکندری، محمدحسین. قم: مؤسسه آموزشی و پژوهشی امام خمینی].
- Motahari, M. (1992). Movement and time in Islamic philosophy. Tehran: Hekmat Publications. [in Persian]
- [مطهری، مرتضی. (۱۳۷۱). حرکت و زمان در فلسفه اسلامی. تهران: حکمت].
- Motahari, M. (2001). Generalities of Islamic Sciences (Volume I). Tehran: Sadra Publications. [in Persian]
- [مطهری، مرتضی. (۱۳۸۰). کلیات علوم اسلامی (جلد اول). تهران: صدرا].
- Makarem-Shirazi, N. et al. (2001). Tafsir nemooneh. Qom: Dar al-kotob al-eslamieh. [in Persian]
- [مکارم شیرازی، ناصر و جمعی از نویسنده‌گان. (۱۳۸۰). تفسیر نمونه. قم: دارالکتب الإسلامية].
- Malekshahi, H. (1984). Movement and its various forms. Tehran: Soroush. [in Persian]
- [ملکشاهی، حسن. (۱۳۶۳). حرکت و استیفای اقسام آن. تهران: سروش].
- Attributed to Imam Ja'far Sadiq (AS) (1984). Mesbah al-Sharia and Muftah al-Haqiqah. (Translated by Mostafavi, H.). Tehran: Qalam. [in Persian]
- [منسوب به امام جعفرصادق (ع). (۱۳۶۳). مصباح الشریعه و مفتاح الحقيقة: در ترکیب نفس و حقایق و معارف الهی. ترجمه و شرح مصطفوی حسن. تهران: قلم].
- Hurst H., R. (2001). Representation and Truth in Art. (Translated by Nasri, A.). Tehran: Academy of Art. [in Persian]
- [هرست هاووس، رزالین. (۱۳۸۰). بازنمایی و صدق در هنر. ترجمه نصری، امیر. تهران: فرهنگستان هنر].
- Holmes, J., & Bateman, A. (2009). An Introduction to Psychoanalysis: Contemporary theory and practice. (Translated by Tahmasb, A.). Tehran: Binesh Nou. [in Persian]
- [هلمن، جرمی؛ بیتمن، آنونی. (۱۳۸۸). درآمدی نو بر روان‌کاوی: نظریه و درمان. ترجمه طهماسب علیرضا. تهران: بینش نو].
- Wilkinson, R. (2006). Art, Emotion and expression. (Translated by Maziar, A.). Tehran: Academy of Art. [in Persian]
- [ولیکینسون، روبرت. (۱۳۸۵). هنر، احساس و بیان. ترجمه مازیار، امیر. تهران: فرهنگستان هنر].
- Yousefi, M. T. (2013). The unity or dichotomy of the human soul. Aein Hekmat, 5: 187-216. [in Persian]
- [یوسفی، محمدتقی. (۱۳۹۲). وحدت یا دوگانگی روح و نفس ناطقه انسانی در عقل و نقل. آئین حکمت, ۵: ۱۸۷-۲۱۶].